



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/40/568  
S/17414

21 August 1985

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

## مجلس الأمن



## الجمعية العامة

مجلس الأمن  
الستة والأربعين

الجمعية العامة  
الدورة الأربعين  
البنود ٢٢ و ٤٠ و ٦٢ و ١٣٢ و ١٣٣  
من جدول الأعمال المؤقت \*  
الحالة في كمبوديا

مسألة السلام والاستقرار والتعاون في  
جنوب شرق آسيا  
استعراض تنفيذ الإعلان المتعلق  
بتعزيز الأمانة الدول  
تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول  
تسوية المنازعات بين الدول بالوسائل السلمية

رسالة مؤرخة في ٢١ آب/أغسطس ١٩٨٥ ووجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لتايلاند لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي ، والحاقة بذكرتي المؤرخة في ١٨ حزيران / يونيو ١٩٨٥ (A/40/391 S/17285 ) ، أتشرف بتوجيهه عناية سعادتكم إلى آخر أعمال العدوان التي أرتكبها القوات الفيتنامية ، التي تحتل كمبوديا احتلالا غير شرعى ، ضد سيادة تايلاند وسلمتهاإقليمية ، وذلك كما يلى :

١- في الساعة ٨/٣٠ من صباح يوم ١٨ آب/أغسطس ١٩٨٥ ، شنت القوات الفيتنامية غارة على الأراضي التايلاندية وهاجمت بالأسلحة الثقيلة موقعا عسكريا تايلانديا في منطقة بان خوت ساي بمقاطعة كلونغ ياي بأقليم ترات ، وأصابت أربعة من العسكريين التايلانديين بآلام خطيرة ، ودمرت منزل واحدا . وفي أعقاب الاشتباك الذي استمر ٤٥ دقيقة مع الوحدات العسكرية التايلاندية ، تم رد القوات الدخيلة من الأراضي التايلاندية .

-٢- وفي الساعة ١٠ / ٢٠ من صباح اليوم نفسه، قصفت القوات الفيتنامية، باستخدام الأسلحة الثقيلة، سوق كفونج ياي بمقاطعة كفونج ياي باقليم ترات، مما أدى الى مقتل ثلاثة من القرоين التايلانديين وأصابة ستة آخرين بجروح ودمير أربعة شاحنات بالمنطقة.

وان حكومة تايلاند الملكية تدين بقوه ما حدث من هجوم وقصف متعمد على الاراضي التايلاندية من جانب القوات العسكرية الفيتنامية في انتهاك صارخ لسيادة تايلاند وسلامتها الاقليمية. وقد أدت هذه الأعمال العدوانية الفيتنامية الى زيادة حدة التوتر على طول الحدود التايلاندية الكمبوتية.

وتطالب حكومة تايلاند الملكية بأن توقف فيتنام على الفور أعمال العدوان العدائية وغير الشرعية ضد تايلاند، والتي تتبعها على فبيت نام أن تتحمل مسؤوليتها ونتائجها بالكامل. وتؤكد حكومة تايلاند الملكية من جديد حقها المشروع في اتخاذ جميع التدابير الملزمة لحماية سيادة تايلاند وسلامتها الاقليمية.

وأتشرف برجاء تعميم هذه الرسالة بوصفيها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في اطار البنود ٤٠ و ٤٢ و ١٣٢ و ١٣٣ من جدول الأعمال المؤقت، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) م . ل . بيرابهوفسكي كاسيم سروي  
الممثل الدائم

-----